

HEYNE <

Das Buch

Jessica Winslow betreibt einen kleinen Antiquitätenladen. Als die New Yorker Polizei herausfindet, daß die Fäden eines Schmugglerrings hinter dem Rücken der ahnungslosen Geschäftsfrau zusammenlaufen, wird Sergeant James Sladerman eingesetzt, um Undercover zu ermitteln und Jessica zu beschützen. Eine nicht ganz leichte Aufgabe, da sich Jessica nicht gern Vorschriften machen lässt und am liebsten nach ihrem eigenen Kopf handelt. Der Cop fühlt sich bald zu der hübschen Antiquitätenhändlerin hingezogen und auch Jessica kann sich nicht lange gegen ihre Gefühle wehren.

»Hier zeichnet eine Sprachkünstlerin ihre Charaktere mit Begeisterung und Elan.« *Los Angeles Daily News*

»Ein aufregend-romantisches Buch.« *Bella*

Die Autorin

Durch einen Blizzard entdeckte Nora Roberts ihre Leidenschaft fürs Schreiben: Tagelang fesselte 1979 ein eisiger Schneesturm sie in ihrer Heimat Maryland ans Haus. Um sich zu beschäftigen, schrieb sie ihren ersten Roman. Zum Glück - denn inzwischen zählt Nora Roberts zu den meistgelesenen Autorinnen der Welt. Unter dem Namen J. D. Robb veröffentlicht sie seit Jahren ebenso erfolgreich Kriminalromane. Auch in Deutschland sind ihre Bücher von den Bestsellerlisten nicht mehr wegzudenken. Am Ende des Buches findet sich ein ausführliches Werkverzeichnis der Autorin.

NORA ROBERTS

Eine Frage der Liebe

Roman

Aus dem Amerikanischen von
Christine Roth

WILHELM HEYNE VERLAG
MÜNCHEN

Titel der Originalausgabe A MATTER OF CHOICE,
aus dem Dreifachband FROM THE HEART

EINE FRAGE DER LIEBE ist in dem Band
DIE UNENDLICHKEIT DER LIEBE enthalten



FSC

Mix

Produktgruppe aus vorbildlich
bewirtschafteten Wäldern und
anderen kontrollierten Herkünften

Zert.-Nr. 565-COC-1940

www.fsc.org

© 1996 Forest Stewardship Council

Verlagsgruppe Random House FSC-DEU-0100
Das für dieses Buch verwendete FSC-zertifizierte Papier
München Super liefert Mochenwangen.

2. Auflage

Vollständige deutsche Taschenbuchausgabe 10/2007

Copyright © 1996 by Nora Roberts

Copyright © 2001 der deutschen Ausgabe by

Wilhelm Heyne Verlag, München,

in der Verlagsgruppe Random House GmbH

Printed in Germany 2007

Umschlagfotos: © Noereo Takizawa/photonica

Umschlaggestaltung: Eisele Grafik-Design, München

Druck und Bindung: GGP Media GmbH, Pößneck

ISBN: 978-3-453-40540-0

www.heyne.de

Prolog

James Sladerman fixierte mit finsterner Miene seine Schuhspitzen. Dieser finstere Ausdruck war nicht von seinem Gesicht gewichen, seit er am Morgen auf seinem Schreibtisch im Dezernat die Nachricht vorgefunden hatte, Commissioner Dodson in seinem Büro aufsuchen zu sollen. Er stieß eine dicke Rauchwolke aus und drückte anschließend die Zigarette in dem schweren Mosaikaschenbecher zu seiner Linken aus. Inzwischen hatte er sich kaum bewegt. Slade verstand sich aufs Warten.

Erst in der Nacht zuvor hatte er über fünf Stunden in einem dunklen, eiskalten Wagen ausgeharrt, und das in einer Gegend, in der es ratsam war, niemandem den Rücken zuzudrehen und auf seine Briefftasche aufzupassen. Es waren öde, fruchtlose fünf Stunden gewesen; die Überwachung hatte rein gar nichts gebracht. Doch Slade wusste aus seiner langjährigen Erfahrung, dass die Polizeiarbeit überwiegend aus endlosen Fußmärschen, stundenlangem Warten und Papierkram bestand, die nur von gelegentlichen Gewaltakten unterbrochen wurden. Dennoch zog er die fünfständige Überwachung bei weitem den zwanzig Minuten vor, die er gerade in dem beige gestrichenen und mit Teppichen ausgelegten Vorzimmer des Commissioners verbracht hatte. Es roch nach Zitronenpolitur und jetzt auch nach seinem Virginiatabak. Die Tasten einer Schreib-

maschine klapperten mit monotoner Effizienz, als die Sekretärin des Commissioners ihre Berichte tippte.

Was, zum Teufel, wollte er von ihm?, fragte sich Slade zum wiederholten Male. Im Laufe seiner Karriere hatte Slade tunlichst jeden Kontakt mit der politischen Seite der Polizeiarbeit vermieden, da er mit einer strikten Abneigung gegen jede Art von Bürokratie behaftet war. Bei seinem Aufstieg vom Kadetten zum Detective Sergeant hatte es wenig Gelegenheit gegeben, dass seine Wege sich mit Dodsons kreuzten.

Beim Begräbnis seines Vaters war es zu einem kurzen, persönlichen Kontakt mit Dodson gekommen. Captain Thomas C. Sladerman wurde mit allen Ehren beigesetzt, die ihm nach 28 Jahren im Dienste der Polizei zustanden, zumal er bei der Ausübung seiner Pflicht ums Leben gekommen war. Slade erinnerte sich, dass der Commissioner sich sehr mitfühlend gegenüber der Witwe und der jungen Tochter verhalten hatte. Auch gegenüber dem Sohn hatte er die passenden Worte gefunden. Vielleicht war er tatsächlich ein wenig betroffen gewesen. Zu Beginn ihrer Karriere waren Dodson und Sladerman Partner gewesen. Sie waren beide noch jung gewesen, als sich ihre Wege trennten – der eine fand eine Nische in der Politik und der Verwaltung, der andere entschied sich für den Kampf auf der Straße.

Danach waren sie sich nur noch ein einziges Mal begegnet. Damals lag Slade im Krankenhaus und erholte sich von einer Schusswunde. Der Besuch des Polizeichefs bei dem einfachen Detective hatte zu Gerüchten und Spekulationen geführt, die Slade nicht nur in Verlegenheit brachten, sondern auch ziemlich geärgert hatten.

Inzwischen pfliffen es wahrscheinlich schon die Spatzen von sämtlichen Dächern, dass der Alte ihn zu sich beordert

hatte. Seine Miene verfinsterte sich zu einem Grollen. Einen Moment überlegte er, ob er sich irgendeiner dienstlichen Verfehlung schuldig gemacht hatte und schalt sich gleich darauf, dass er sich benahm wie ein Schuljunge, der zum Direktor zitiert wurde.

Ach, zum Teufel, fluchte Slade im Stillen und versuchte sich zu entspannen. Der Stuhl war weich – zu weich und zu kurz. Um die fehlende Sitzfläche auszugleichen, drückte Slade die Wirbelsäule an die Rundung der Rückenlehne und streckte die langen Beine von sich. Seine Augen waren halb geschlossen. Nach diesem Gespräch würde er wieder seinen Beobachtungsposten beziehen. Falls er die Aktion heute Nacht zu einem erfolgreichen Abschluss brächte, könnte er sich auf ein paar freie Abende an seiner Schreibmaschine freuen. Mit ein bisschen Glück – und einem Monat konzentrierter Arbeit ohne Unterbrechungen – könnte er es schaffen, seinen Roman zu Ende zu bringen. Seine Umgebung ausblendend, ging er im Geiste das Kapitel durch, an dem er gerade arbeitete.

»Sergeant Sladerman?«

Verärgert über die Ablenkung hob Slade den Blick. Langsam klärte sich sein Gesichtsausdruck. Es war eine Zeitverschwendung gewesen, den Fußboden anzustarren, wenn die Sekretärin des Polizeichefs einen so viel ergötzlicheren Anblick bot, stellte er fest und setzte sofort sein scharmantes Lächeln auf.

»Der Commissioner erwartet Sie jetzt.« Die Sekretärin erwiderte sein Lächeln und wünschte sich insgeheim, er möge sie noch einmal so ansehen wie eben, statt in dumpfem Schweigen vor sich hin zu starren. Er hatte ein Gesicht, auf das jede Frau mit Interesse reagierte – markant geschnitten, gutes Kinn und dunklen Teint, den er von

den italienischen Vorfahren mütterlicherseits geerbt hatte. In Ruhe hatte sein Mund hart gewirkt, aber jetzt, in der Bewegung, zeigte er gewisse Ansätze von Leidenschaftlichkeit. Schwarze Haare und graue Augen empfand sie bei einem Mann schon immer als eine unwiderstehliche Kombination, besonders wenn das Haar wie in diesem Fall dicht und ein bisschen zerzaust und die Augen rauchgrau und geheimnisvoll waren. Wirklich ein interessanter Typ, entschied sie und beobachtete aus dem Augenwinkel, wie Slade seinen langen, schlaksigen Körper aus dem Besuchersessel hievt.

Als Slade ihr zu der schweren Eichentür folgte, bemerkte er, dass sie keinen Ehering trug und überlegte, ob er sie nach dem Gespräch mit Dodson um ihre Telefonnummer bitten sollte. Doch der Gedanke rückte sofort in den Hintergrund, als sie ihn in das Büro des Commissioners geleitet hatte.

An der rechten Wand hing eine Perillo-Lithografie – ein Cowboy auf einem bunt bemalten Pony. Die linke Wand war gerahmten Fotografien, Ernennungsurkunden und Diplomen vorbehalten. Wenn Slade die Kombination etwas merkwürdig fand, ließ er es sich jedenfalls nicht anmerken. Der repräsentative Schreibtisch, der vor dem Fenster stand, war aus dunklem Eichenholz. Darauf lagen ordentlich gestapelte Akten, in der Mitte stand ein vergoldetes Schreibset, auf der linken Seite der obligate, dreiteilige Bilderrahmen. Dahinter saß Dodson, ein dunkelhaariger, gepflegter kleiner Mann, der Slade schon immer mehr an einen Gemeindepfarrer als an den Polizeichef von New York City erinnerte. Seine Augen waren von einem angenehmen hellen Blau, die Wangen von einer frischen, gesunden Röte. Silberne Strähnen durchzogen sein Haar. Al-

les in allem war Dodson das Paradebeispiel onkelhafter Freundlichkeit. Doch die Linien in seinem Gesicht waren nicht durch Humor entstanden.

»Sergeant Sladerman«, sagte Dodson und wies Slade mit einer Handbewegung und einem Lächeln an, auf dem Stuhl vor seinem Schreibtisch Platz zu nehmen. Ganz der Vater, dachte er flüchtig, als Slade sich hinsetzte. »Habe ich Sie warten lassen?«

»Ein bisschen.«

Ganz der Vater, dachte Dodson abermals und stellte das Lächeln ab. Abgesehen davon, dass sein wahres Interesse, wie man hörte, mehr dem Schreiben als der Polizeiarbeit galt. Tom hatte diese Faible nie richtig ernst genommen, erinnerte sich Dodson. *Mein Sohn ist ein Cop, genau wie sein alter Herr. Ein verdammt guter Cop.* Und darauf baute Dodson im Augenblick.

»Wie geht's der Familie?«, erkundigte er sich beiläufig, ohne seine blauen Augen von ihm abzuwenden.

»Gut. Danke der Nachfrage, Sir.«

»Gefällt es Janice auf dem College?« Er bot Slade eine Zigarre an. Als der Detective dankend ablehnte, zündete er sich eine an. Slade wartete mit der Antwort, bis sich die erste beißende Rauchwolke aufgelöst hatte. Woher wusste Dodson, wunderte er sich, dass seine Schwester das College besuchte?

»Ja, es gefällt ihr.«

»Und was macht die Schriftstellerei?«

Er musste alle Tricks aktivieren, die er in seiner Ausbildung gelernt hatte, um seine Überraschung zu verbergen. Seine Augen waren so klar und ruhig wie seine Stimme, als er erwiderte: »Ein mühsames Geschäft.«

Keine Zeit für Smalltalk, dachte Dodson, während er die

Asche seiner Zigarre abklopfte. Der Bursche konnte es kaum erwarten, hier rauszukommen. Aber in seiner Position als Commissioner war er im Vorteil. Er zog noch einmal genüsslich an seiner Zigarre und beobachtete, wie die Rauchkringel träge an die Decke schwebten. »Ich habe die Kurzgeschichte von Ihnen im *Mirror* gelesen«, fuhr Dodson fort. »Nicht schlecht.«

»Vielen Dank.« Was, zum Teufel, wollte er von ihm?, fragte sich Slade ungeduldig.

»Kein Glück mit dem Roman?«

Für den Bruchteil einer Sekunde und kaum wahrnehmbar verengten sich Slades Augen. »Noch nicht.«

Dodson lehnte sich, an seiner Zigarre kauend, zurück und studierte den Mann ihm gegenüber. Er war seinem Vater auch äußerlich sehr ähnlich, sinnierte er. Dasselbe lange, schmale Gesicht, aus dem Intelligenz und Härte sprachen. Er fragte sich nur, ob der Sohn mit dem gleichen entwaffnenden Scharm lächeln konnte wie sein Vater. Die Augen jedoch hatte er von seiner Mutter – dunkelgrau und nachdenklich, darin geübt, jegliche Gefühle zu verbergen. Dann war da noch seine Beurteilung, überlegte Dodson weiter. Er war vielleicht nicht der brillante Cop, der sein Vater gewesen war, aber er war gewissenhaft. Und, Gott sei Dank, weniger impulsiv. Nach seinen Jahren bei der Truppe, die drei Letzten im Morddezernat, konnte man ihn zweifellos als Profi bezeichnen. Andererseits, wenn ein verdeckter Ermittler mit zweiunddreißig noch kein Profi war, dann war er ein toter Mann. Slade stand in dem Ruf, abgebrüht zu sein, vielleicht ein wenig zu abgebrüht, aber seine Verhaftungen waren sauber. Dodson konnte keinen Mann gebrauchen, der Ärger suchte, sondern einen, der genau wusste, was zu tun ist, wenn er auf Schwierigkeiten traf.

»Slade ...« Er erlaubte sich ein kleines Lächeln. »So nennt man Sie doch, oder?«

»Ja, Sir.« Die Vertraulichkeit war ihm unangenehm; das Lächeln machte ihn misstrauisch.

»Ich bin sicher, Sie haben von Justice Lawrence Winslow gehört.«

Der Name erregte seine Neugier und er ging rasch seine mentale Datenbank durch. »Stand dem New Yorker Berufungsgericht vor, ehe er vor ungefähr fünfzehn Jahren zum Vorsitzenden Richter des Schwurgerichts von Connecticut gewählt wurde. Starb vor vier oder fünf Jahren an einem Herzinfarkt.«

Nur Fakten und Zahlen, dachte Dodson bei sich. Der Bursche verschwendete keine Worte. »Er war außerdem ein verdammt guter Jurist, ein Richter, der das eigentliche Wesen der Rechtsprechung begriffen hatte. Ein guter Mann. Seine Frau hat vor zwei Jahren wieder geheiratet und lebt jetzt in Südfrankreich.«

Na und?, dachte Slade ungehalten, als Dodson nachdenklich über seine Schulter hinweg ins Leere starrte.

»Seine Tochter, Jessica, ist mein Patenkind.« Na und?, schoss es Slade abermals durch den Kopf, als Dodson den Blick wieder auf ihn richtete. »Sie lebt im Haus der Familie in der Nähe von Westpoint. Wunderschönes Anwesen – nur einen Steinwurf vom Strand entfernt. Absolut ruhig und friedlich.« Er trommelte mit den Fingerspitzen auf die Schreibtischkante. »Ich könnte mir vorstellen, dass das der ideale Platz für einen Schriftsteller wäre.«

Slade beschlich eine unangenehme Vorahnung, die er rasch verdrängte. »Möglich.« Wollte sich der Alte als Kuppeler betätigen?, dachte Slade und musste beinahe laut lachen. Nein, das war zu lächerlich.

»In den letzten neun Monaten hat sich in ganz Europa eine Flut von Diebstählen ereignet.«

Der abrupte Themenwechsel verblüffte Slade so sehr, dass ihm die Überraschung deutlich im Gesicht geschrieben stand. Doch er brachte seine Züge sofort wieder unter Kontrolle, hob eine Braue und schwieg.

»Schwere Diebstähle«, fuhr Dodson fort. »Überwiegend aus Museen – Edelsteine, Münzen, Briefmarken. Frankreich, England, Spanien und Italien sind die am meisten betroffenen Länder. Nachforschungen der verantwortlichen Stellen legen die Vermutung nahe, dass die gestohlenen Gegenstände in die Staaten geschmuggelt worden sind.«

»Schmuggel fällt in das Ressort des FBI«, gab Slade knapp zurück. Und hat, dachte er bei sich, nichts mit einem Detective des Morddezernats zu tun – oder mit der verwöhnten Tochter irgendeines Richters. Diesem Gedanken folgte sogleich ein weiterer, sehr unangenehmer, den Slade geflissentlich ignorierte.

»Schmuggel fällt in das Ressort des FBI«, wiederholte Dodson eine Spur zu liebenswürdig für Slades Geschmack. Er legte die Hände aneinander und beobachtete den jüngeren Mann über die Kuppen seiner gepflegten Finger hinweg. »Ich habe gute Kontakte zum FBI. Und aufgrund der ... delikaten Natur dieses Falles, hat man mich um meine Mithilfe gebeten.« Er unterbrach sich kurz, um Slade Gelegenheit zu geben, einen Einwurf vorzubringen, der nicht kam, und fuhr dann fort. »Einige Spuren der Ermittlungen weisen auf einen kleinen, renommierten Antiquitätenladen hin. Das FBI weiß, dass es dort einen Mittelsmann gibt. Meinen Informationen zufolge haben sie die mutmaßlichen Zwischenlager auf einige wenige eingeschränkt,

und dieser Laden ist eines davon. Und man geht davon aus, dass einer der Mitarbeiter an den Transaktionen beteiligt ist.« Er machte eine Pause, um den Bilderrahmen auf seinem Schreibtisch zurechtzurücken. »Das FBI will einen Profi auf die Sache ansetzen und direkt in den Laden einschleusen, damit ihnen der Boss der Organisation nicht noch einmal durch die Lappen geht. Er ist sehr gerissen«, setzte Dodson nachdenklich hinzu.

Dodson gab Slade abermals Gelegenheit zu einem Einwurf, doch als dieser wieder schwieg, fuhr er nach wenigen Augenblicken fort. »Angeblich wird die Schmuggelware in Antiquitäten versteckt – sehr gut versteckt –, dann zu besagtem Antiquitätengeschäft exportiert, dort entnommen und schließlich abgesetzt.«

»Offenbar hat das FBI die Sache unter Kontrolle«, bemerkte Slade, ohne seine Ungeduld zu verbergen, und schüttelte eine Zigarette aus der Packung.

»Es gibt ein oder zwei Komplikationen«. Dodson wartete, bis Slade sich die Zigarette angezündet hatte. »Es liegen weder konkrete Beweise vor, noch ist die Identität des Chefs der Organisation bekannt. Eine Hand voll Komplizen, ja, aber wir wollen ihn ... oder sie«, setzte er leise hinzu.

Der Tonfall ließ Slade aufhorchen. Lass die Finger davon, ermahnte er sich. Die Sache geht dich nichts an. Er schluckte die Fragen hinunter, die ihm auf der Zunge lagen, nahm einen Zug von seiner Zigarette und wartete.

»Und es gibt noch ein Problem und das ist sehr delikates.« Zum ersten Mal seit Betreten des Büros, zeigte Dodson Anzeichen von Nervosität. Er nahm den goldenen Füller aus der Halterung des Schreibsets, drehte ihn ein paarmal zwischen den Fingern und streckte ihn wieder zurück. »Das

Antiquitätengeschäft, das angeblich in diese Transaktionen verwickelt ist, gehört meiner Patentochter.«

Slades dunkle Augenbrauen hoben sich, doch die Augen darunter gaben keine Gefühlsregung preis. »Justice Winslows Tochter.«

»Es wird allgemein angenommen, dass Jessica von den illegalen Machenschaften, die in ihrem Geschäft abgewickelt werden, keine Ahnung hat – falls dem tatsächlich so ist.« Dodson griff wieder nach dem Füllfederhalter und rollte ihn diesmal zwischen den Handflächen hin und her. »Ich bin felsenfest davon überzeugt, dass sie unschuldig ist. Nicht nur, weil sie meine Patentochter ist«, setzte er, Slades Gedanken vorwegnehmend, hinzu, »sondern weil ich sie kenne. Sie ist genauso integer wie ihr Vater es war. Jessica hält Larrys Andenken in hohen Ehren. Und«, fügte er hinzu, während er den Füller aus der Hand legte, »sie braucht das Geld eigentlich nicht.«

»Eigentlich«, murmelte Slade, das Bild einer verwöhnten Erbin mit zu viel Geld und zu viel Freizeit vor Augen. Schmuggeln als willkommene Abwechslung, als Kick, um das monotone Einerlei von Partys, Einkaufsbummeln und Jetsetting zu würzen.

»Das FBI kommt der Sache allmählich näher«, erklärte Dodson. »Und es kann gut sein, dass Jessica innerhalb der nächsten Wochen mit dem ganzen Schlamassel konfrontiert wird. Das könnte gefährlich für sie werden.« Slade unterdrückte ein höhnisches Schnauben. »Selbst das Schild der Unkenntnis wird sie nicht beschützen können, wenn es sich tatsächlich herausstellen sollte, dass ihr Laden in diese Sache verwickelt ist. Ich habe versucht sie zu überreden, nach New York zu kommen und mich zu besuchen, aber ...« Seine Stimme verlor sich. Ein Ausdruck amüsier-

ter Verzweiflung huschte über sein Gesicht. »Jessica ist stur wie ein Esel. Behauptet, zu beschäftigt zu sein und meint, ich solle doch sie besuchen kommen.« Kopfschüttelnd stieß Dodson einen Laut aus, der als Seufzer durchgehen konnte. »Ich habe einen Besuch in Erwägung gezogen, fürchte jedoch, dass meine Anwesenheit dort die Ermittlungen gefährden könnte. Auf alle Fälle habe ich das Gefühl, dass Jessica geschützt werden muss. Diskret. Sie braucht jemanden, der mit solchen Situationen vertraut ist und der sich in ihrer Nähe aufhalten kann, ohne Misstrauen zu erwecken.« Ein Lächeln zupfte an seinen Augenwinkeln. »Jemand, der die Ermittlungen vor Ort unterstützen kann.«

Slade runzelte die Stirn. Diese Unterhaltung gefiel ihm immer weniger. Ohne Eile drückte er seine Zigarette aus. »Und wie soll ich das Ihrer Meinung nach bewerkstelligen?«

Dodson lächelte jetzt übers ganze Gesicht. Die Unsicherheit in Slades Stimme behagte ihm ebenso wie seine Direktheit. »Jessica hört auf mich – bis zu einem gewissen Punkt jedenfalls.« Er lehnte sich in dem dick gepolsterten Ledersessel zurück und entspannte sich sichtlich. »Sie hat sich kürzlich über das Chaos in ihrer Bibliothek beklagt und dass sie nicht genügend Zeit zum Katalogisieren und Ordnen ihrer Bücher hat. Ich werde sie anrufen und ihr sagen, dass ich ihr den Sohn eines gemeinsamen alten Freundes von mir und ihrem Vater schicken werde. Das entspricht übrigens der Wahrheit«, setzte er hinzu. »Tom und Larry lernten sich vor einigen Jahren kennen. Ihre Deckung ist denkbar einfach. Sie sind ein Schriftsteller, der für ein paar Wochen ein ruhiges Plätzchen zum Schreiben sucht, und als Gegenleistung werden Sie ihre Bibliothek aufräumen.«

Slades Augen hatten sich während Dodsons lässig vorgebrachter Rede immer mehr verdunkelt. »Die Zuständigkeit ...«, begann er.

»Ein bisschen Papierkram«, fiel ihm Dodson ins Wort, »das kann geregelt werden. Außerdem werden es die Jungs vom FBI sein, die die Schlinge knüpfen, wenn es so weit ist.«

»Ich soll also als Bibliothekar und Babysitter fungieren«, fasste Slade mit einem missmutigen Schnauben zusammen. »Sehen Sie, Commissioner, ich stehe kurz davor, den Bitronelli-Mord zum Abschluss zu bringen.« Er legte Daumen und Zeigefinger aneinander. »Wenn ...«

»Das sollten Sie auch«, unterbrach ihn Dodson erneut, diesmal jedoch mit frostiger Stimme. »Die Presse amüsiert sich bestens dabei, die New Yorker Polizei als Stümperhaufen darzustellen. Und wenn Sie dem Täter schon so dicht auf den Fersen sind«, setzte er gewichtig hinzu, »sollte es kein Problem für Sie darstellen, in ein paar Tagen nach Connecticut aufzubrechen. Das FBI ist sehr daran interessiert, einen Cop am Schauplatz des Geschehens zu wissen. Einen Cop, der es versteht, Augen und Ohren offen zu halten. Sie haben Erkundigungen über Sie eingezogen und meinen Vorschlag gebilligt.«

»Wunderbar«, murmelte Slade. Er stand auf und schlen- derte nachdenklich durch den Raum. »Ich bin beim Mord-, nicht beim Raubdezernat.«

»Sie sind ein Cop«, stellte Dodson klar.

»Yeah.« Auf eine versnobte kleine Erbin aufpassen, dachte Slade wütend, die entweder aus Langeweile schmuggelte oder zu dämlich war, um zu merken, was sich vor ihrer Nase abspielte. »Na wunderbar«, knurrte er nochmals.

Wenn Janice das College hinter sich hatte, überlegte er,

würde er seinen Dienst quittieren und sich ganz aufs Schreiben konzentrieren. Er hatte die Nase gestrichen voll. Er war das Elend leid, mit dem er beinahe jeden Tag seines Lebens konfrontiert wurde. Er konnte den Dreck, die Sinnlosigkeit und die miesen Exemplare der Gattung Mensch nicht mehr ertragen, mit denen er sich abgeben musste. Und er konnte die Erleichterung im Blick seiner Mutter nicht mehr ertragen, wenn er nach Hause kam. Mit einem Seufzer ergab er sich in sein Schicksal. Vielleicht waren ein paar Wochen Connecticut ja eine nette Abwechslung.

»Wann?«, wollte er wissen, als er sich zu Dodson umdrehte.

»Übermorgen«, gab Dodson ruhig zurück. »Ich werde Ihnen jetzt genaue Instruktionen geben und anschließend Jessica anrufen und Ihre Ankunft avisieren.«

Mit einem Achselzucken nahm Slade wieder Platz.

1

Der Herbst färbte das Laub der Bäume golden und erfüllte die Luft mit seinem würzigen Duft. Ergreifende Farbspiele vor einem stahlblauen Himmel. Das graue Asphaltband der Straße durchschnitt die Hügel und wand sich ostwärts zum Atlantik. Der Wind, der durch das offene Wagenfenster pfiß, war kühl. Slade fragte sich unwillkürlich, wie lange es her war, seit er zuletzt so frische, saubere Luft geatmet hatte. Er hasste die Großstadtgerüche, den Schweiß, die Auspuffgase. Falls man sein Buch annähme, könnte er vielleicht mit seiner Mutter und Janice aus der Stadt wegziehen – ein Haus auf dem Land oder an der Küste suchen. Immer falls und sobald. Er konnte sich nicht leisten, in Konjunktiven zu denken.

Noch ein Jahr bei der Polizei – noch ein Jahr, um das Geld für Janice' College zusammenzukratzen – und dann ... Slade schüttelte den Kopf und stellte das Radio an. Es brachte nichts, an das nächste Jahr zu denken. Er war nicht in Connecticut, um die Landschaft zu bewundern. Er hatte nur wieder einen Job zu erledigen – einen, der ihn wütend machte.

Jessica Winslow, sinnierte er, siebenundzwanzig Jahre alt. Das einzige Kind von Justice Lawrence Winslow und Lorraine Nordan Winslow. Ratcliff-Absolventin, eine der besten ihres Jahrgangs. Sie war bestimmt Cheerleaderin

gewesen, dachte er und schnaubte verächtlich. Pferdeshwanz und Perlenkette. Ralph Lauren Pullis und Gucci-Slipper.

Bemüht, seine Vorurteile nicht überhand nehmen zu lassen, ging er weiter seinen Info-Katalog durch. Sie eröffnete *House of Winslow* vor vier Jahren. Erledigte bis vor zwei Jahren den Wareneinkauf allein. Gute Ausrede, um in Europa herumzugondeln, setzte er in Gedanken hinzu, während er den Zigarettenanzünder hineindrückte.

Michael Adams, Jessica Winslows Mitarbeiter und gegenwärtiger Einkäufer. Zweiunddreißig, Yale-Absolvent. Zahlen, überlegte Slade, eine Rauchwolke ausstoßend, die sofort zum offenen Fenster hinauswehte. Sohn von Robert und Marion Adams, ebenfalls eine Prominentenfamilie aus Connecticut. Kein sicherer Anhaltspunkt, doch Slade war angewiesen worden, ihn im Auge zu behalten. Er legte den Ellbogen aufs Fenster und dachte nach. Als Chefeinkäufer wäre Adams in der idealen Position, die Operation in Übersee zu organisieren.

David Ryce, seit achtzehn Monaten Verkäufer. Dreiundzwanzig. Sohn von Elizabeth Ryce, der Haushälterin der Winslows. Dodson sagte, dass man ihm oft allein die Führung des Geschäfts anvertraute. Das gäbe ihm Gelegenheit, die Transaktionen vor Ort abzuwickeln.

Systematisch ging Slade anschließend die Liste der Angestellten im Haus der Winslows durch. Gärtner, Köchin, Haushälterin, Hausmädchen. Und das alles für eine einzige Person. Jessica könnte wahrscheinlich nicht einmal ein Ei kochen, wenn ihr Leben davon abhinge.

Die Torflügel des Winslow-Anwesens standen weit offen. Die Durchfahrt war breit genug für zwei Wagen. Slade bog in die lange, geschotterte Zufahrt ein, die von blütenlosen

Azaleenbüschen gesäumt wurde. Ein schrilles Vogelgezwitscher empfing ihn, dann wurde es still. Er fuhr beinahe eine Viertelmeile, ehe er den Wagen vor dem Haus parkte.

Es war groß, aber dabei nicht bedrückend. Sonne und Meerluft hatten die alten Backsteinziegel verwittern lassen. Aus einem der Schornsteine des Walmdachs stieg Rauch auf. Die grauen Fensterläden waren nicht nur Dekoration, bemerkte er, sondern boten auch ausreichend Schutz, wenn ein Sturm aufkam. Er roch die Chrysanthemen, noch ehe er sie sah.

Sie wuchsen knapp an der Hausmauer, und die kupfer-, gold- und rostfarbenen riesigen Blüten bildeten einen angenehmen Kontrast zu den knallroten Büschen dahinter. Sie heiterten ihn auf, ebenso wie der schwache Geruch nach Holzfeuer. Hier herrschte keine Trägheit, sondern Frieden. Davon hatte er in letzter Zeit viel zu wenig gehabt, sinnierte er und vertrieb seine Stimmung mit einem Kopfschütteln, als er die Stufen zum Eingang emporstieg. Er machte eine Faust und klopfte zweimal hart gegen die schwere Holztür. Er hasste Türklingeln.

In weniger als einer Minute wurde die Tür geöffnet. Er musste den Kopf senken, ein ganzes Stück, um die winzige, mittelalte Frau mit einem sympathisch hässlichen Gesicht und grau meliertem Haar anzusehen. Ein Hauch von Reinigungsmittel mit Tannenduft umwehte sie, der ihn an die Küche seiner Mutter erinnerte.

»Zu wem möchten Sie?«, erkundigte sie sich mit dem typisch breiten New-England-Dialekt.

»Ich bin James Sladerman. Miss Winslow erwartet mich.«

Die Frau musterte ihn mit wachsamen, schwarzen Augen. »Sie müssen der Schriftsteller sein«, stellte sie fest, of-

fenbar nicht übermäßig beeindruckt. Sie machte einen Schritt zurück, um ihn eintreten zu lassen.

Als sich die Tür hinter ihm schloss, blickte Slade sich in der Diele um. Dem hellen, auf Hochglanz gebohnerten Eichenboden, den kein Teppich bedeckte, sah man die Jahre trotz der sorgfältigen Pflege an. An den hellbeige tapezierten Wänden hingen vereinzelt Gemälde. Auf einem hohen, runden Tisch stand eine hellgrüne Glasvase mit einem üppigen Herbstblumenstrauß. Er fand keine protzige Zurschaustellung von Reichtum, aber er spürte ihn. Er hatte ein Foto des Gemäldes zu seiner Rechten in einem Kunstband gesehen. Der blaue Schal, der nachlässig über dem Treppengeländer hing, war aus Seide.

Slade wollte sich gerade wieder zu der Haushälterin umdrehen, als ein Poltern oben an der Treppe ihn in der Bewegung innehalten ließ.

Ein Wirbelwind aus blonden Haaren und fliegenden Röcken kam die Holzterrasse herabgefegt. Das Klappern von Absätzen zerriss die Stille des Hauses. Slades erster Eindruck beschränkte sich auf Geschwindigkeit, Bewegung und Energie.

»Betsy, du sorgst dafür, dass David im Bett bleibt, bis das Fieber runter ist. Lass ihn ja nicht aufstehen. Verdammst, verdammst, ich bin schon viel zu spät dran! Wo sind meine Schlüssel?«

Einen Schritt vor Slade blieb sie so abrupt stehen, dass sie beinahe das Gleichgewicht verloren hätte. Automatisch griff er nach ihrem Arm, um sie zu stützen. Heftig atmend hob sie den Blick von seiner Hemdbrust und starrte ihn an.

Es war ein exquisites Gesicht – heller Elfenbeinteint, oval, fein geschnitten, mit hohen Wangenknochen, die ihm einen fast primitiven Touch verliehen. Indianischer Ein-